

Alpiq Etikai Kódex

Kedves Kollégák,

A bizalom fenntartása szűkebb és tágabb környezetünkben az Alpiq Csoport tartós sikerének fontos alapköve. Ez a megállapítás különösen érvényes ügyfeleink és beszállítóink, érdekelt feleink és a pénzügyi intézmények, a kormányzati és adminisztratív hatóságok és általában a közösség vonatkozásában. Annak érdekében, hogy tartós sikert érhessünk el, ismerni akarjuk a hozzánk tartozó összes érdekelt felet, és vállalni akarjuk felénk fennálló kötelezettségeinket.

Az Alpiq Csoport cselekedeteit a személyes felelősség, egyenesség, lojalitás és az összes erőforrás tisztelete határozza meg. A vezetők különös felelősséget viselnek ebben az értelemben, mert szerepük modellértékű.

Mindenkor biztosítjuk a megfelelést a törvényi és szabályzó előírásokkal, a belső utasításokkal és irányelvekkel, és figyelembe vesszük az uralkodó piaci normákat. Meggyőződésünk, hogy a belső és külső előírásokkal való megfelelés szükséges feltétel, de önmagában nem elegendő ahhoz, hogy etikailag felelős magatartást biztosítsunk vele. Az Etikai Kódex határozza meg azokat az alapvető elveket, amelyek viselkedésünket és cselekedeteinket irányítják. Ezeknek az elveknek a célja az, hogy segítsenek azt megérteni, hogy az Alpiq Csoport mit vár Öntől ebben a tekintetben. Amennyiben a jelen Etikai Kódex nem ír le valamilyen konkrét kérdést, akkor hagyatkozzon a becsületesség, tisztesség és nyílt kommunikáció alapelveire. Közülünk mindenkinek be kell tartania ezeket az elveket, ha magas szintű normáinknak eleget akarunk tenni. Ezáltal mindannyian bizonyíthatjuk, hogy megfelelő magatartásunk egyet jelent az üzleti sikerrel.

Az Etikai Kódex kiegészíti az Alpiq meglévő irányelveit, és azt követnie kell, illetve irányelveibe be kell építenie minden olyan társaságnak, amelyet közvetlenül vagy közvetve az Alpiq Holding Ltd. irányít Svájcban vagy külföldön. Minden vezető felelős azért, hogy a saját felelősségi területén és a csoportbeli társaságánál az etikai szabályokat megvalósítsa. A jelen Etikai Kódex megsértése fegyelmi eljárást von maga után, illetve szükség esetén a munkajogi előírások szerinti más következményeket is.

Közülünk mindenki kihat az Alpiq Csoport sikerére és jó hírnevére saját viselkedésével. Értékeink és elveink következetes alkalmazása révén mindannyian együtt tehetünk le egy fontos követ a jövőbe vezető fenntartható úthoz.

Köszönjük hogy betartják az Etikai Kódex kötekező előírásait.

Üdvözlettel,



Hans E. Schweickardt
az igazgatóság elnöke



Jasmin Staiblin
vezérigazgató

A törvények betartása

Az Alpiq Csoport sok európai országban tevékenykedik közvetlenül vagy közvetetten a Csoport társaságain keresztül. A dolgozóknak kötelességük eleget tenni az egyes országok nemzeti törvényeinek azokban az országokban, ahol az Alpiq Csoport működik, és munkájukat az előírásokkal összhangban és a hatóságokkal együttműködve kell végezniük. Fontos, hogy minden egyes dolgozó ismerje a vonatkozó előírásokat és szabályokat. Amennyiben bármilyen bizonytalanság adódik a szabályok, előírások és a törvényi rendelkezések alkalmazására vonatkozóan, akkor a belső jogi tanácsadókat kell megkérdezni. Adózással kapcsolatos probléma esetén a központi adóosztályt (Taxes) kell mindig bevonni. Az Etikai Kódexet minden munkavállaló kézhez kapja. Munkaszerződése aláírásával Ön egyben megerősíti a dokumentum átvételét, megértését és egyben kötelezi magát a Kódex szabályainak betartására.

Pénzügyi és más juttatások

Az Alpiq Csoport irányelvei szerint nem szabad a Csoport pénzügyi forrásait és egyéb vagyontárgyait tisztességtelen célra felhasználni, és pénzügyi vagy más kedvezmények révén semmilyen előny nem szerezhető.

Az alkalmazottak soha nem ajánlhatnak fel megvesztegetést senkinek, sem közvetlenül, sem közvetetten, és különösen nem szabad közvetlenül vagy közvetve semmilyen összeget kifizetni-

ük magánszemélyeknek a társaságoknál sem közhivatalnokok részére (vagy állami irányítású intézmények és a közintézmények dolgozói részére), illetve semmilyen előnyt nem szabad nyújtaniuk azzal a céllal, hogy befolyásolják ezen emberek jelenlegi vagy jövőbeni döntéshozatalát (pl. lefizetés vagy részesedés).

Az alkalmazottnak tilos megvesztegetést elfogadniuk, közvetve és közvetlenül egyaránt. Kifizetett összegeket vagy egyéb juttatásokat feltétlenül közölniük kell a felettesükkel, és átvett de meg nem engedett ajándékokat (pl. ismeretlen tartalom vagy a visszautasításra alkalmatlan körülmények miatt) az Etikai Kódexre való hivatkozással vissza kell juttatni vagy a Compliancénél leadni. Az ajándékok és meghívások Svájcban 200 CHF nagyságrend felett jóváhagyáskötelesek. Külföldön ezen összeg, illetve amennyiben azok szigorúbbak, a helyi szabályok irányadók.

Semmilyen összeget vagy hozzájárulást nem szabad adni megválasztott képviselők, politikai pártok vagy azok képviselői részére, kivéve, ha ezen kifizetés vagy hozzájárulás törvényesen engedélyezett és nem kötődik konkrét elvárásokhoz.

Tanácsadókkal, ügynökökkel, szponzorokkal, brókerekkel vagy más képviselőkkel meglévő megállapodásokat nem lehet felhasználni annak érdekében, hogy harmadik felek részére kifizetés történjen, különösen nem az ügyfelek hivatalnokai vagy alkalmazottai részére, annak érdekében, hogy kikerüljék az Alpiq irányelveit a megvesztegetés és korrupció tilalmára vonatkozóan. Az ilyen megállapodások esetében az Alpiq-nak megfelelő ellenszolgáltatást kell nyújtania, amely összemérhető a nyújtott szolgáltatással, különösen az üzleti tranzakciók esetén.

Érdekütközés

Minden alkalmazottnak üzleti tevékenységét a lehető legnagyobb mértékben a Társaság érdekeinek megfelelő módon kell végeznie. Az ügyfelekkel történő munkavégzés során tárgyilagosak és függetlenek maradunk.

A Társaság érdekei és a személyes érdekek közötti összeütközést, de még a látszatát is az ilyen érdekösszeütközésnek, kötelezően el kell kerülni az üzleti tevékenység során, illetve az Alpiq társaságok által nyújtott szolgáltatásokkal vagy termékekkel kapcsolatban. Ugyanakkor, amennyiben érdekütközés lép fel, illetve amennyiben ilyen érdekütközés megléte bizonytalan, akkor azt haladéktalanul közölni kell a felettséssel, a megfelelésben támogatást nyújtó részleggel (Compliance) vagy az emberi erőforrások (HR) részleggel.

Az Alpiq Csoport alkalmazottai nem kérhetnek és nem fogadhatnak el saját maguk, családjuk vagy barátaik részére semmilyen kiváltságot, pénzügyi juttatást, kedvezményt vagy más előnyt az Alpiq társaságnál meglévő pozíciójuk alapján, kivéve az olyan ajándékokat vagy meghívásokat, amelyek a rendes üzleti kapcsolatokban szokásosak.

Az Alpiq Csoport alkalmazottai ugyanígy sem közvetlenül, sem közvetve rokonaik, barátaik vagy bármely más közvetítő révén nem szerezhetnek érdekeltséget egy Alpiq társaság beszállítójában, ügyfelénél vagy versenytársánál, kivéve azt az esetet, ha a részvényvásárlás a részvénytőzsdén bejegyzett ügyfél, beszállító vagy versenytárs vállalatánál történik; illetve, amikor a részvények semmilyen jelentős befolyást nem valósítanak meg az ügyfél, beszállító vagy versenytárs üzleti tevékenységében, és az alkalmazottat ez a beszerzés nem teszi függővé az ügyfél, beszállító vagy versenytárs sikerétől. Továbbá kivétel még az az eset, amikor a részesedés megvásárlása

öröklés révén vagy más módon történik anélkül, hogy az alkalmazott tevékenyen részt venne ebben, és a vásárlást közli az Alpiq társasággal.

Egyetlen alkalmazott sem jogosult arra, hogy az Alpiq társaság nevében üzleti megállapodást kössön egy családtagjával vagy olyan személlyel illetve társasággal, amely kapcsolódik hozzá vagy családjához. Ugyanígy egyetlen alkalmazottnak sem áll jogában, hogy egy családtagját alkalmazza anélkül, hogy előzetes írásos jóváhagyást ne kérne felettesétől és a személyzeti vezetőtől.

Környezetvédelem, egészség és biztonság

A fenntartható magatartás túlnyúlik a környezetvédelmi, egészséggel és biztonsággal kapcsolatos törvényi előírásoknak és normáknak való megfelelésen. Az Alpiq Csoport elkötelezett arra, hogy az erőforrásokat hatékonyan használja fel. Az alkalmazottaknak kötelességük minden szükséges intézkedést megtenni (az országban és az iparágban szokásos intézkedéseket) a környezet védelme érdekében. Kötelezően gondoskodniuk kell arról, hogy nem károsodik saját egészségük, illetve más alkalmazottak, ügyfelek és külső harmadik személyek egészsége. Ugyanígy minden alkalmazott biztonságát kötelezően óvni kell a Társaság számára végzett munkák végrehajtása során.

Alkalmazottakkal történő méltányos bánásmód

Az alkalmazottaknak kötelezően tisztelettel és méltányosan kell egymással bánniuk. Ez nem tesz lehetővé megkülönböztetést, különösen nem faji, bőrszín, vallás, életkor, nemzetiségi származás, nem, rokkantság, szakmai szövetségi tagság, politikai pártállás, házassági státusz vagy a hadseregben való részvétel alapján. Az alkalmazottaknak nem szabad elviselniük a zaklatás semmilyen formáját.

Bizalmas információk

Az alkalmazottak nem adhatnak át semmilyen, a Társaság birtokában lévő információt (dokumentumokat, adathordozókat, stb.) harmadik fél részére, kivéve felettesük előzetes jóváhagyása esetén. A beszerzési projektek vonatkozásában kötelezően a legszigorúbb titoktartást kell betartani, és ez vonatkozik a tárgyalásokra, a felsővezetés folyamatban lévő változására, folyamatban lévő vagy küszöbön álló felszámolásra, stratégiára, költségtervre, üzleti tervekre, számítástechnikai elgondolásokra, stb.

Bennfentes információk

Az alkalmazottak a Társaság részvényeit nem vásárolhatják vagy értékesíthetik abban az esetben, ha nem nyilvános információkkal rendelkeznek, amelyek befolyásolhatják a részvények piaci árát, továbbá az ilyen információkat nem adhatják tovább külső felek részére.

Viselkedés a piaci környezetben

Az Alpiq Csoportot kötelezi a tisztességes verseny elve, és elkötelezett híve a tisztességnek és becsületességnek, még versenytársaival történő piaci versenye során is. Ennek során az alapvető követelmény az, hogy annak az országnak a versenyjogi rendelkezéseit tartsa be, amelyben tevékenykedik. Minden alkalmazottól azt követeljük, hogy mindenkor tegyen eleget a versenyjogi és trösztellenes törvények szabályainak. Különösképpen tilos az alábbiakat megtenni:

- Hivatalos vagy nem hivatalos megállapodások létrehozása versenytársakkal a piaci területek felosztásáról, árákról, területekről, piacokról vagy ügyfelekről.
- Információk cseréje a versenytársakkal a jelenlegi vagy jövőbeni árakra, fedezetekre, költségekre, ajánlatokra és piaci részesedésekre vonatkozóan.
- Hivatalos vagy nem hivatalos megállapodások létrehozása a termelés korlátozásáról, beszerzésről vagy szállítási mennyiségekről.
- Nem valódi ajánlatok megtétele, amelyek kihathatnak a termékek vagy szolgáltatások árazására.

A versenyjogi és trösztellenes törvények betartásával kapcsolatos kérdések esetén a központi jogi osztályt (Legal) kell megkeresni.

Minden alkalmazott köteles gondosan eljárni annak érdekében, hogy az Alpiq Csoport ne keveredjen pénzmosásba vagy más pénzügyi tranzakcióba, amely törvénysértő lehet. A pénzmosás esete akkor adott, amikor bűncselekményből származó összegeket irányítanak át jogtisztá pénzügyi csatornába annak érdekében, hogy jogtisztá származásúnak tüntessék fel őket. Az ilyen jogellenes összegeket az jelzi, ha készpénzes kifizetésre kapunk kérést, vagy fontos információkat hiányosan vagy vonakodva adnak meg.

Az Alpiq Csoport társaságai eleget tesznek az adórendelkezéseknek a tevékenységük színhelyeül szolgáló országokban. Az adóelkerülés és más adóügyi jogsértés tilos. A központi adóosztályt (Taxes) kötelezően mindenkor be kell vonni azokba az ügyekbe, amikor adójogi kérdések szerepelnek.

Kötelezően figyelemmel kell lenni az olyan kereskedelmi megszorításokra és exportszabályozásra, amelyek vonatkozhatnak az exporttevékenységre és a nemzetközi kereskedelemben végrehajtott más ügyletekre.

Kétséges esetek

Kétség esetén kötelezően az alábbi alapelveket kell betartani:

- Semmilyen megállapodást nem szabad kötni, amely nem konkrét üzleti célt szolgál.
- A megállapodásoknak és a magatartásunknak kötelezően olyannak kell lenni, amely minden káros következmény nélkül nyilvánosságra hozható.
- A bonyolult esetekben, mint amikor például a különböző országok törvényi előírásai között ellentmondások vannak, illetve kétséges jogi helyzetekben, kötelezően a felettséssel, a megfélemléssel foglalkozó részleggel (Compliance) vagy a központi jogi osztály vezetőjével (Head Legal) kell kapcsolatba lépni.

Megvalósítás / felelősség / értesítés

Minden egyes alkalmazott személyesen felelős azért, hogy az Etikai Kódexet betartsa, mindennapi munkáját ezen elvek alapján végezze, és megfelelő intézkedéseket tegyen annak érdekében, hogy más alkalmazottakat a sérelmek elkövetésében megakadályozzon. A vezetői pozícióban lévő alkalmazottaktól elvárjuk, hogy példát mutassanak személyes viselkedésükben az Etikai Kódex megvalósítása terén. Olyan munkakörnyezetet kell létrehozni, amelyben az alkalmazottak ismerik az Etikai Kódex tartalmát, és az elvek betartását figyelik az alkalmazottak és vezetők. A Vezetőség beépíti a jelen Etikai Kódexet a dolgozók képzési programjába.

Abban az esetben, ha egy alkalmazott joggal feltételezi, hogy megsértik vagy esetleg megsértették az Etikai Kódexet, akkor haladéktalanul értesítenie kell közvetlen felettesét illetve a Compliance-t, a jogi osztályt vagy a személyzeti osztályt.

Az alkalmazottak közvetlenül is kapcsolatba léphetnek a megfelelési támogató részleggel (Compliance) - akár névtelenül is - abban az esetben, ha valaki (gyaníthatóan) megsérti az Etikai Kódexet.

Elérhetőség

Megfelelési támogató (Compliance)

+41 (0)62 286 77 07

compliance@alpiq.com

A megfelelési tisztviselő (Compliance Officer) feladata az, hogy a legnagyobb fokú titoktartás mellett felmérje a helyzetet és szükség esetén szakértőkkel tanácskozzon (mint pl. a központi jogi osztály (Legal) és a központi személyügy (HR)). Azok az alkalmazottak, akik jóhiszeműen jelentik az Etikai Kódex (gyanított) megsértését, semmilyen módon nem kerülhetnek hátrányba, nem érheti őket retorzió.

A visszaélés-bejelentési rendszer működésére vonatkozó szabályokat jelen Kódex 1. számú melléklete tartalmazza.

Fegyelmi eljárás

A jelen Etikai Kódex semmilyen megsértését nem tűri el az Alpiq Csoport. Az egyes vezetői szintek vezetőinek kötelessége, hogy az Etikai Kódex megsértése esetén büntetést léptessenek érvénybe. A fegyelmi intézkedések a figyelmeztetéstől az írásbeli értesítésen keresztül akár a munkaviszony megszüntetéséig terjedhetnek.

A törvények és/vagy Etikai Kódex megsértése büntetőjog alá is eshet, és az Alpiq fenntartja magának a jogot, hogy kártérítési követeléssel lépjen fel azon alkalmazottakkal szemben, akik valamely módon megsértik a rendelkezéseket.

Kapcsolat

Frank Schwabe
Compliance Vezető
T: +41 62 286 74 38
M: +41 79 334 01 33

frank.schwabe@alpiq.com

compliance@alpiq.com

Thomas Uehlinger
Compliance hely. Vezető
T: +41 62 286 75 51
M: +41 78 659 12 66

thomas.uehlinger@alpiq.com

Devrim Baki
Compliance Megbízott
T: +41 62 286 73 11
M: +41 79 212 06 99

devrim.baki@alpiq.com

Helyi Compliance Partnerek

Németország/München:

Ottmar Neidhardt
ottmar.neidhardt@kraftanlagen.com

Kraftanlagen München GmbH
Ridlerstrasse 31c
D-80339 München
T: +49 89 6237-401

Franciaország/Paris:

Frédéric Flahaut
frederic.flahaut@alpiq.com

Alpiq Energie France SAS
127, Avenue Charles-de-Gaulle
F-92200 Neuilly-sur-Seine
T: +33 1 53 43 02 57

Olaszország/Mailand:

Valentina Merlo
valentina.merlo@alpiq.com

Alpiq Management AG
Via Montalbino 3/5
I-20159 Milánó
T: +39 02 36698 264

Svájc/Olten/Niedergösgen:

Thomas Uehlinger
thomas.uehlinger@alpiq.com

Alpiq Management AG
Bahnhofquai 12
4601 Olten
T: +41 62 286 75 51

Svájc /Lausanne:

Gilles Robert-Nicoud
gilles.robert-nicoud@alpiq.com

Alpiq Management SA
Chemin de Mornex 10
CH-1001 Lausanne
T: +41 21 341 22 80

Svájc /Zürich:

Stefan Arm
stefan.arm@alpiq.com

Alpiq InTec Management AG
Hohlstrasse 188
CH-8026 Zürich
T: +41 44 247 41 52

Spanyolország/Barcelona:

Mercedes Calvo
mercedes.calvo@alpiq.com

Alpiq Energia España SAU
Balmes 89, 3^o 3^a
ES-08008 Barcelona
T: +34 934 522 474

Csehország/Prága/Trading:

Martin Hulena
martin.hulena@alpiq.com

Alpiq Energy SE
Rohanské nábreží 19
CZ-186 000 Prága 8
T: +420 221 720 152

Csehország /Termelés:

Jan Pulz
jan.pulz@alpiq.com

Alpiq Generation (CZ) s.r.o.
Dubská 257
CZ-272 03 Kladno
T: +420 312 644 937

Magyarország/Budapest:

Balázs Bene
balazs.bene@alpiq.com

Alpiq Csepel
Kálvin tér 12.
H-1085 Budapest
T: +36 1 429-1032

Balti államok/Lengyelország/Törökország/ Magyarország:

Gonda Gergely
gergely.gonda@alpiq.com

Alpiq Management AG
Bahnhofquai 12
CH-4601 Olten
T: +41 62 286 71 98

Románia, Bosznia, Horvátország, Szerbia,
Bulgária, Albánia, Macedónia:

Floriana Pop
floriana.pop@alpiq.com

Alpiq Rom Industries S.R.L.
1st Washington Street, 1nd floor
RO-Bukarest
T: +40 31 22 52 621

A visszaélés-bejelentési rendszer működése

A Group Compliance (továbbiakban: VC) felelős a visszaélés-bejelentési rendszer (továbbiakban: bejelentési rendszer) működtetéséért:

- a. Minden információt, amely a bejelentési rendszeren keresztül jutott a VC tudomására a lehető legbizalmasabban kezeli.
- b. Minden eset alaposan kivizsgálásra kerül, azok között tetszőleges alapon nem lehet különbséget tenni.
- c. Bejelentés: a gyanús eseteket az alkalmazottak, vagy harmadik személyek anonim, bizalmas, vagy nyílt módon jelenhetik.
- d. Előzetes vizsgálat: A VC folytatja le és értékeli az előzetes vizsgálatokat, ennek során a VC további információkat kérhet az illetékes vállalati szervezeti egységektől.
- e. Vizsgálat: A VC előterjesztése alapján az Alpiq Holding AG igazgatóságának Elnöke (továbbiakban: COB) dönti el, hogy az ügyben további vizsgálat szükséges-e. A döntésről az Alpiq Holding AG Vezérigazgatóját (továbbiakban: CEO) értesíteni kell. Amennyiben az ügyben további vizsgálat szükséges azt az Alpiq AG belső ellenőrzési csoportja (továbbiakban: VI) folytatja le.
- f. Jelentéstétel: A VI felelős a tények tisztázásáért, míg a VC a tényállás felállításáért és javaslatot tesz esetleges intézkedések megtételére. Az ügyben érintettek meghallgatásra kerülnek az álláspontjuk kifejtése érdekében.
- g. Fegyelmi intézkedések és más lépések: A CEO-val történt egyeztetést követően a COB dönt az esetleges fegyelmi intézkedések alkalmazásáról és/vagy más lépések megtételéről, valamint ezek végrehajtásáról.
- h. Dokumentáció/információ: Minden esetet teljességében a VC dokumentál. Az érintettek az ügy kimeneteléről értesítik. Ha az e. pont szerinti vizsgálatra volt szükség a COB-t és a CEO-t is értesíteni kell.
- i. További szabályok magyarországi bejelentés esetén:
 - az Alpiq Holding AG, mint adatkezelő kötelezettséget vállal a magyar bejelentésre vonatkozó törvényi szabályok betartására;
 - a bejelentők a Bejelentés megtételével nyilatkoznak, hogy a bejelentést jóhiszeműen teszik, vagy kellő alappal feltételezik, hogy kijelentéseik valósak;
 - a rosszhiszemű, minden valóságot nélkülöző bejelentések megtétele ellentmond Alpiq Csepel Vállalatcsoport Etikai Kódexének. Az ilyen bejelentések megtételének körülményei kivizsgálásra kerülhetnek és a rosszhiszemű bejelentés jogi következményeket vonhat maga után.